La Pluie

Du Petit Nicolas et ses copains

Illustré de René Goscinny et de Jean-Jacques Sempé

**Traductions** : Chaque phrase dessous est la traduction en anglais d’une phrase dans le texte. Trouvez la phrase en français dans le texte.

1. But you know, even with the rain we have fun.
2. It’s no fun walking under the drainpipes with your raincoat buttoned up all the way.
3. They look just like rivers.
4. Behave yourselves.
5. You had to scream loud to be heard.
6. We try not to give her a rough time.
7. That’ll get us in trouble with the teacher.
8. Playing ball was completely out of the question.
9. She made us shut the windows.
10. Water, it’s cool to have it land on your face, but it’s a pain to sit in.
11. When there are more than three on the school benches, you’re pretty cramped.
12. Nobody said another word.
13. Nobody wants to sit next to that rotten teacher’s pet, except during tests.
14. I don’t want to hear another word out of you.
15. I hadn’t seen her that mad for at least a week.
16. Everyone was standing and screaming. We were having a great time.
17. I want each student to return to his own seat.
18. … stood up crying and said that it wasn’t his fault.
19. Although the rain has stopped, you won’t go down to the playground today.
20. She was the most annoyed person in the room.

**Vocabulaire du texte :** Faites correspondre le mot français avec le mot anglais.

\_\_\_\_\_\_ souffler 1. the hall

\_\_\_\_\_\_ à la fois 2. the bench
\_\_\_\_\_\_ tard 3. dry

\_\_\_\_\_\_ une goutte 4. to swallow

\_\_\_\_\_\_ dessiner 5. intolerable
\_\_\_\_\_\_ embêtant 6. wet, damp

\_\_\_\_\_\_ frapper 7. annoying \_\_\_\_\_\_ debout 8. to draw \_\_\_\_\_\_ le couloir 9. to close

\_\_\_\_\_\_ avaler 10. half

\_\_\_\_\_\_ fermer 11. late
\_\_\_\_\_\_ entendre 12. stand
\_\_\_\_\_\_ mouillé 13. to hit
\_\_\_\_\_\_ faire des histoires 14. to make / cause trouble
\_\_\_\_\_\_ insupportable 15. a drop
\_\_\_\_\_\_ faire les guignols 16. a sigh
\_\_\_\_\_\_ la moitié 17. to hear

\_\_\_\_\_\_ un soupir 18. to blow

\_\_\_\_\_\_ sec 19. at the same time
\_\_\_\_\_\_ le banc 20. to clown around

**Révision de grammaire:**

L’imparfait

 Modèle : Il pleut très fort. -> Il pleuvait très fort

1. Je joue au train électrique.
2. Ce n’est pas le moment.
3. Agnan repasse sa leçon.
4. Il lit le journal.
5. Il y a un garçon qui se roule par terre.
6. Il n’est pas question que nous jouons à la balle.
7. Je dois travailler.
8. Ça fait froid comme tout.

**Exercice de Compréhension**

\_\_\_\_\_ 1. D’après Nicolas, comment s’amuse-t-on en allant à l’école, quand il pleut ?

1. On regarde les affiches. B) On descend dans la cour. C) On éclabousse les copains. D) On porte un parapluie.

\_\_\_\_\_ 2. Pourquoi lève-t-on la tête et ouvre-t-on la bouche, quand il pleut ?

1. pour avaler les gouttes d’eau. B) pour boutonner son imperméable.
2. pour passer sous les gouttiers. D) pour voir tomber la pluie.

\_\_\_\_\_ 3. Quand la cloche de la récréation a sonné, qu’a dit la maîtresse ? Vous pouvez

1. jouer à la balle. B) parler entre vous. C) dessiner sur le tableau. D) ouvrir les fenêtres.

\_\_\_\_\_ 4. Pourquoi la maîtresse est-elle sortie dans le couloir ?

1. pour fermer la porte. B) pour gronder un élève. C) pour parler avec le directeur.
2. pour converser avec les autres maîtresses.

\_\_\_\_\_ 5. Quels bancs n’étaient pas secs ? Ceux qui étaient

A) à côté des fenêtres. B) renversés. C) occupés par des élèves. D) près du mur.

\_\_\_\_\_ 6. Qu’est-ce que Nicolas trouve embêtant ?

1. de recevoir l’eau dans la figure. B) de marcher dans l’eau. C) de s’asseoir dans l’eau. D) d’éclabousser les copains.

\_\_\_\_\_ 7. Sur le tableau, Geoffroy fait un dessin représentant

A) un animal. B) une maison. C) un camarade. D) la maîtresse.

\_\_\_\_\_ 8. Quand vaut-il la peine de s’asseoir à côté d’Agnan ?

A) pendant la récréation. B) pendant le cours de dessin. C) pendant le déjeuner. D) pendant les compositions.

\_\_\_\_\_ 9. Comment le directeur a-t-il puni tous les élèves ?

A) en les obligeant à copier une phrase cinq cent fois. B) en les mettant sur la surveillance d’une autre maîtresse. C) en leur interdisant de descendre dans la cour. D) en leur donnant à tous une composition.

\_\_\_\_\_ 10. Pourquoi la maîtresse a-t-elle l’air ennuyé quand on apprend qu’il n’y aura pas de récréation dans la cour, ce jour-là ?

A) parce qu’elle doit rester avec ses élèves. B) parce que le directeur est fâché. C) parce qu’elle préfère discuter avec les autres maitresses. D) parce qu’elle n’aime pas la pluie.